

啟德發展計劃－基建工程進度報告
(截至2018年10月31日)

目的

為使委員備悉對啟德發展計劃工程的臨時和永久交通措施安排，本文件滙報截至2018年10月啟德發展計劃正在施工中的工程進度，以及相關的交通及運輸事宜。

工程進度

2. 於前啟德機場北面停機坪的第3A期、第3B期、第4期及第5A期基建工程自2013年起相繼展開，當中第3A期基建工程已於2017年6月大致完成，第4期基建工程中的D2道路已於2018年7月開放，餘下的工程預計於2018年年底分階段完成，第5A期及第3B期基建工程預計於2020年分階段完成。另外，啟德明渠重建及改善工程已於2018年4月大致完成。有關各期工程項目的平面圖，請參閱附圖1至5。

3. 至於前跑道南面發展項目的基建工程第二期和第三期都已於2015年11月展開，預計於2019年大致完成。工程項目的平面圖，請參閱附圖6和7。

交通及運輸事宜

(I) 啟德發展計劃 - 前北面停機坪第3A期基礎設施 (合約編號：KL/2012/02)

4. 第3A期基建工程已大致完成。承建商於保養期內會安排進行啟新道隧道的修護工程。為減低對公眾的影響，有關工作將於深夜時分封閉部分隧道行車線後進行，屆時會實施相應的臨時交通改道，有關安排請參閱附圖8。

(II) 啟德發展計劃 - 前北面停機坪第3B期基礎設施 (合約編號：KL/2015/03)

5. K9行車天橋清拆工程現正進行中，其中位於太子道東，用以拆卸K9橋及興建LW4 高架園景行人道的臨時支撐架已於9月底如期完成。待K9橋面拆卸工作完成後，承建商將於本年年底拆卸部分臨時支撐架，以進行K9橋橋柱的拆卸及興建連接太子道東東行及四美街的永久支路。屆時承建商將於週末深夜時分臨時封閉太子道東的東行路段以進行相關工程。有關臨時交通改道安排請參閱附圖9。本署將與運輸署緊密合作，預早就受影響路段及相關安排知會公眾。

6. 此外，承啟道近中電啟東道變電站正實施臨時交通管制措施以進行行人隧道SW4建造工程。

(III) 啟德發展計劃 - 前北面停機坪第4期基礎設施 (合約編號：KL/2012/03)

7. D2道路工程經已完成，並於2018年7月開放予公眾使用。由城巴營運，從九龍城

往西灣河途經承啓道D2段的隧巴第608號線已於2018年8月27日起投入服務。就建議盡快增設往九龍城方向服務及提升至全日雙向服務，運輸署與城巴商討後，現正就加強隧巴第608號線服務的方案透過相關區議會進行諮詢。如地區人士就有關建議不持反對意見，運輸署預計可於今年內落實有關安排。運輸署會繼續留意啟德發展區的公共運輸服務，在有需要時作出合適的規劃。

(IV) 啟德發展計劃 - 前北面停機坪第5A期基礎設施 (合約編號：KL/2015/02)

8. 為配合行人隧道SW6建造工程，部分太子道東現有行車道需要分階段進行臨時交通措施。第一階段的臨時交通措施已於2017年12月實施，在實施臨時交通措施期間，太子道東的行車線數目大致維持不變，現有途經的巴士路線亦不受影響。

(V) 啟德發展計劃 - 啟德明渠重建及改善工程 (合約編號：KL/2011/01)

9. 啟德明渠重建及改善工程已經大致完成，在啟德隧道東面出口的啟福道行車道已回復原狀。

(VI) 啟德發展計劃 - 前跑道南面發展項目的基礎設施工程第二期 (合約編號：KL/2014/01) 及 第三期 (合約編號：KL/2014/03)

10. 工程現正進行，預計於2019年大致完成。因應第二期工程的需要，部分承豐道已實施臨時交通措施。當中位於前跑道區接連啟德橋一段往來啟德消防碼頭的一號梯台及二號梯台的行車道支路已於2018年7月23日起封閉，而該支路的行人路將維持開放，有關交通措施請參閱**附圖10**。當第二期工程完成後，現有承豐道的道路及行人路會被新落成的道路及行人路取替，並會按既定程序封閉以改作海濱長廊。宏照道及常怡道路口改善工程已於2018年4月完成。而宏照道與啟祥道及臨興街的路口改善工程正在進行。

11. 為配合第三期工程，承昌道和部分祥業街亦已實施臨時交通措施，請參閱**附圖11**。隨著工程陸續進行，承昌道北段部分臨時道路預計於2019年3月改道至設計的永久位置，以配合新急症醫院工程的推展。工程期間，本署將保持現有的行車線數目不變，並確保鄰近發展包括香港兒童醫院的交通連接不會受到影響。此外，為配合香港兒童醫院快將投入服務，運輸署已安排城巴第22號線於2018年6月起投入服務，連接啟德郵輪碼頭及又一城；運輸署亦已安排專線小巴第68號線和第22A號線伸延行走路線至臨澤街。

查詢

12. 以上各個工程合約均備有廿四小時熱線電話，方便市民查詢。電話號碼如下。

工程合約名稱	合約編號	熱線電話
啟德發展計劃 - 前北面停機坪第3A期基礎設施	KL/2012/02	6340 8844
啟德發展計劃 - 前北面停機坪第3B期基礎設施	KL/2015/03	9362 0989
啟德發展計劃 - 前北面停機坪第4期基礎設施	KL/2012/03	6146 6761
啟德發展計劃 - 前北面停機坪第5A期基礎設施	KL/2015/02	6900 2359
啟德發展計劃 - 前跑道南面發展項目的基礎設施工程第二期	KL/2014/01	5585 5880
啟德發展計劃 - 前跑道南面發展項目的基礎設施工程第三期	KL/2014/03	5699 4490
啟德發展計劃 - 啟德明渠重建及改善工程	KL/2011/01	9630 6899

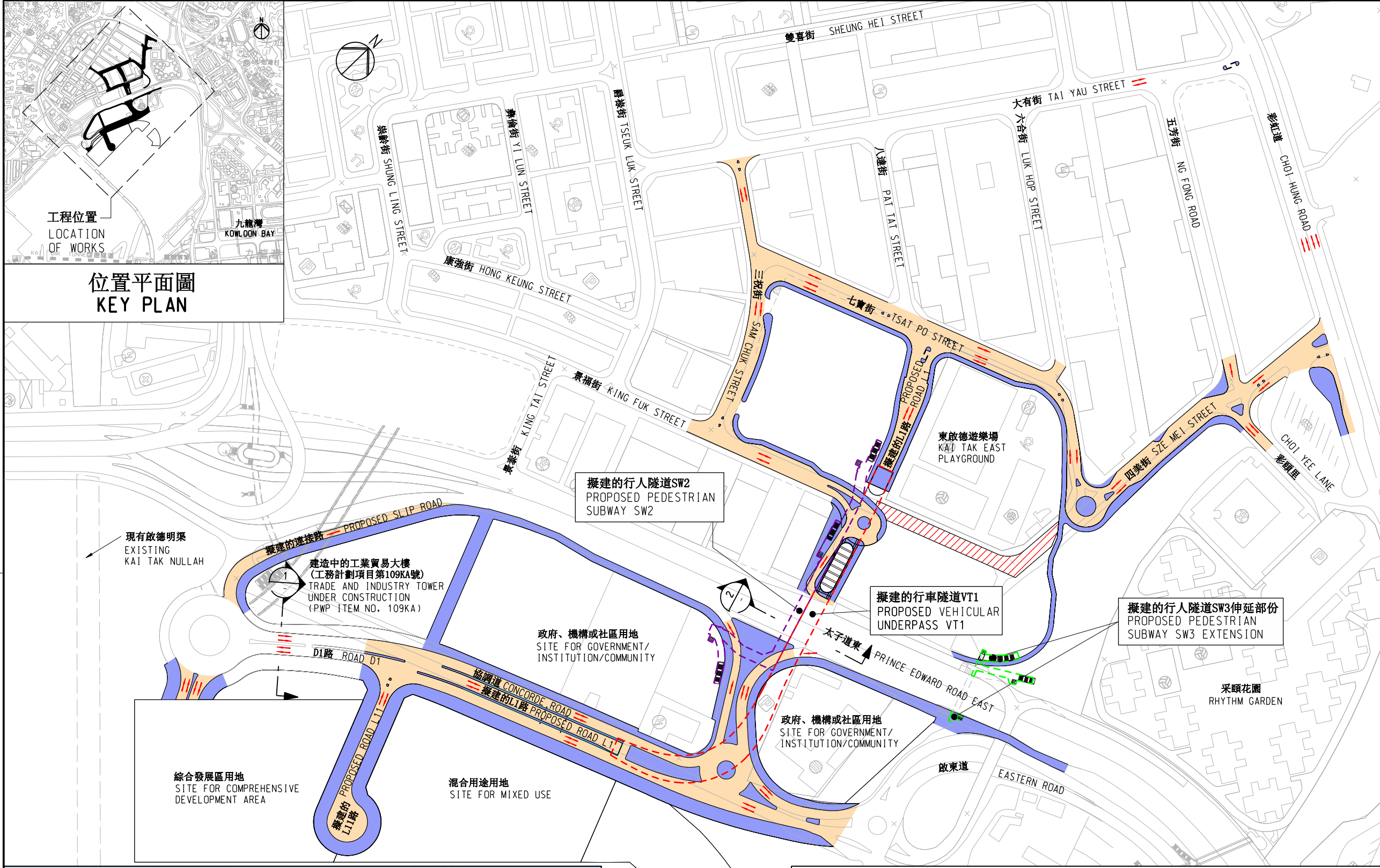
文件提交

13. 請議員備悉以上施工中工程的進度，以及相關的交通及運輸事宜。

土木工程拓展署

東拓展處

2018年11月



附圖1

圖例
LEGEND:

- 擬建的行車道/現有行車道將予重建或擴闊
PROPOSED CARRIAGEWAY / EXISTING CARRIAGEWAY TO BE RE-CONSTRUCTED OR WIDENED
- 擬建/重建的行人路，中央分隔帶，安全島或美化市容地帶
PROPOSED / RE-CONSTRUCTED FOOTPATH, CENTRAL MEDIAN, TRAFFIC ISLAND OR AMENITY AREA
- 擬建的行車隧道
PROPOSED VEHICULAR UNDERPASS
- 擬建的行人隧道伸延
PROPOSED PEDESTRIAN SUBWAY EXTENSION
- 擬建的行人隧道
PROPOSED PEDESTRIAN SUBWAY
- 永久封閉四美街(部分)及景福街(部分)
PERMANENT CLOSURE OF SZE MEI STREET (PART) & KING FUK STREET (PART)
- 行車道的行車線
(每一箭嘴表示一條行車線)
TRAFFIC LANE FOR CARRIAGEWAY (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
- 擬建的行車隧道通風口
VENTILATION OPENING AT PROPOSED VEHICULAR UNDERPASS

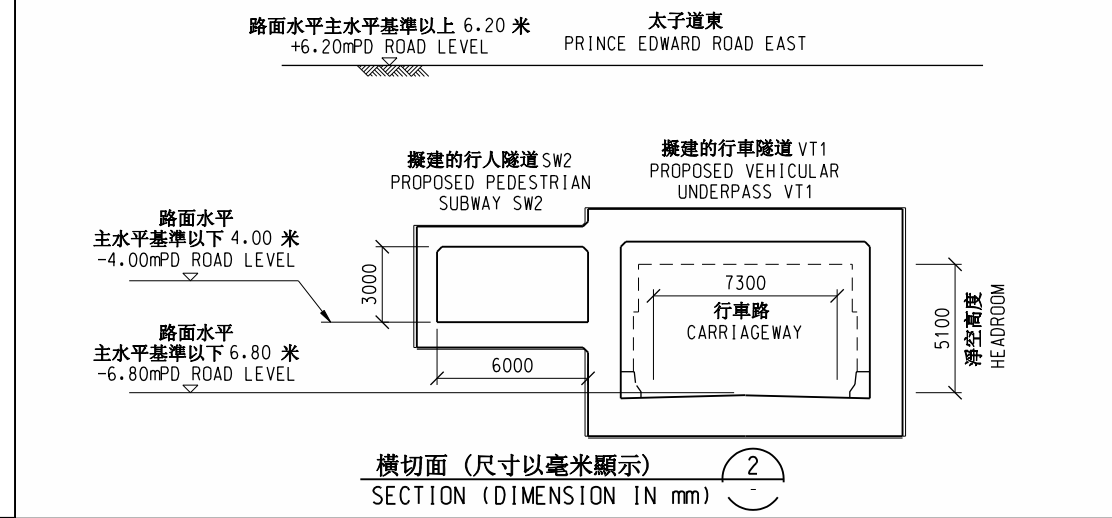
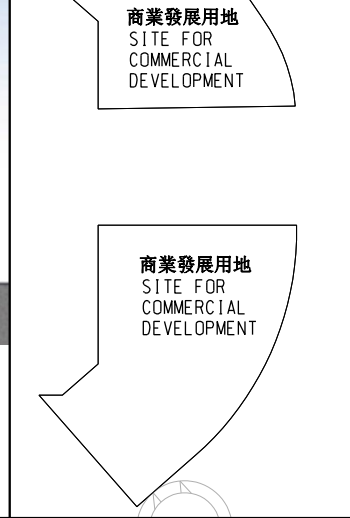
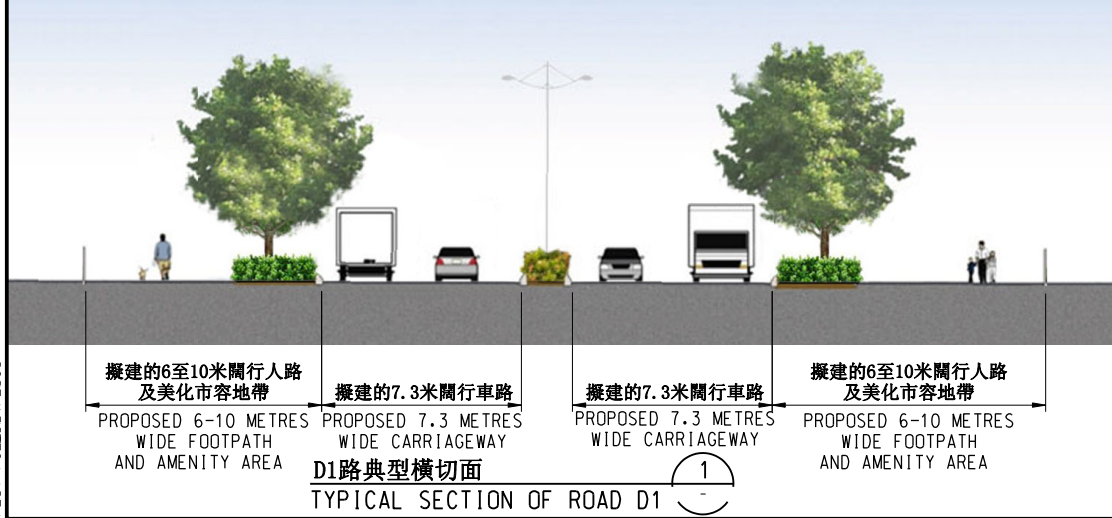
工程名稱 project title
工務計劃項目第469CL號
啟德發展計劃—啟德機場北面停機坪的基礎設施
PWP ITEM NO. 469CL
KAI TAK DEVELOPMENT-INFRASTRUCTURE AT NORTH APRON AREA OF KAI TAK AIRPORT

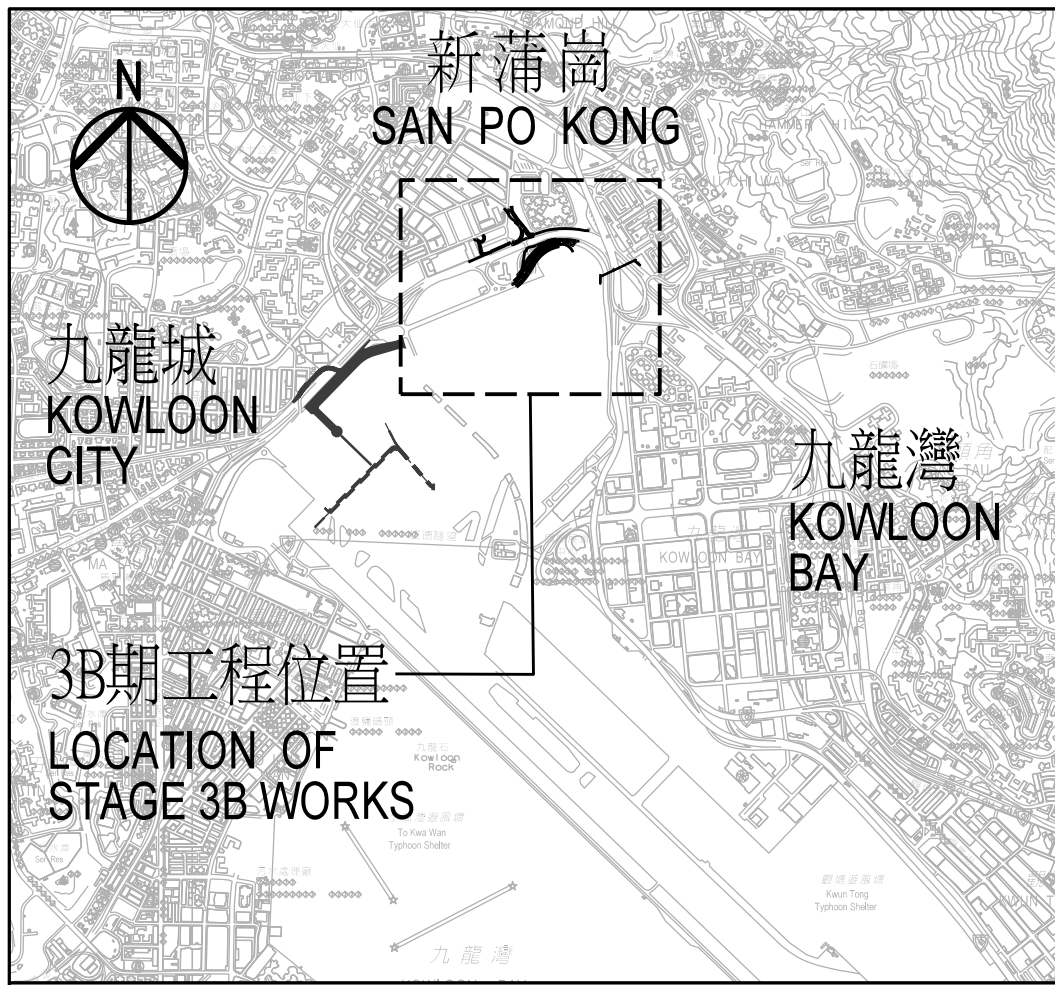
圖則名稱 plan title
啟德機場北面停機坪第3A期基礎設施—平面圖
STAGE 3A INFRASTRUCTURE AT NORTH APRON AREA OF KAI TAK AIRPORT - LAYOUT PLAN

圖則編號 plan no. SK 1535	比例 scale 不按比例 N.T.S.
--------------------------	----------------------------

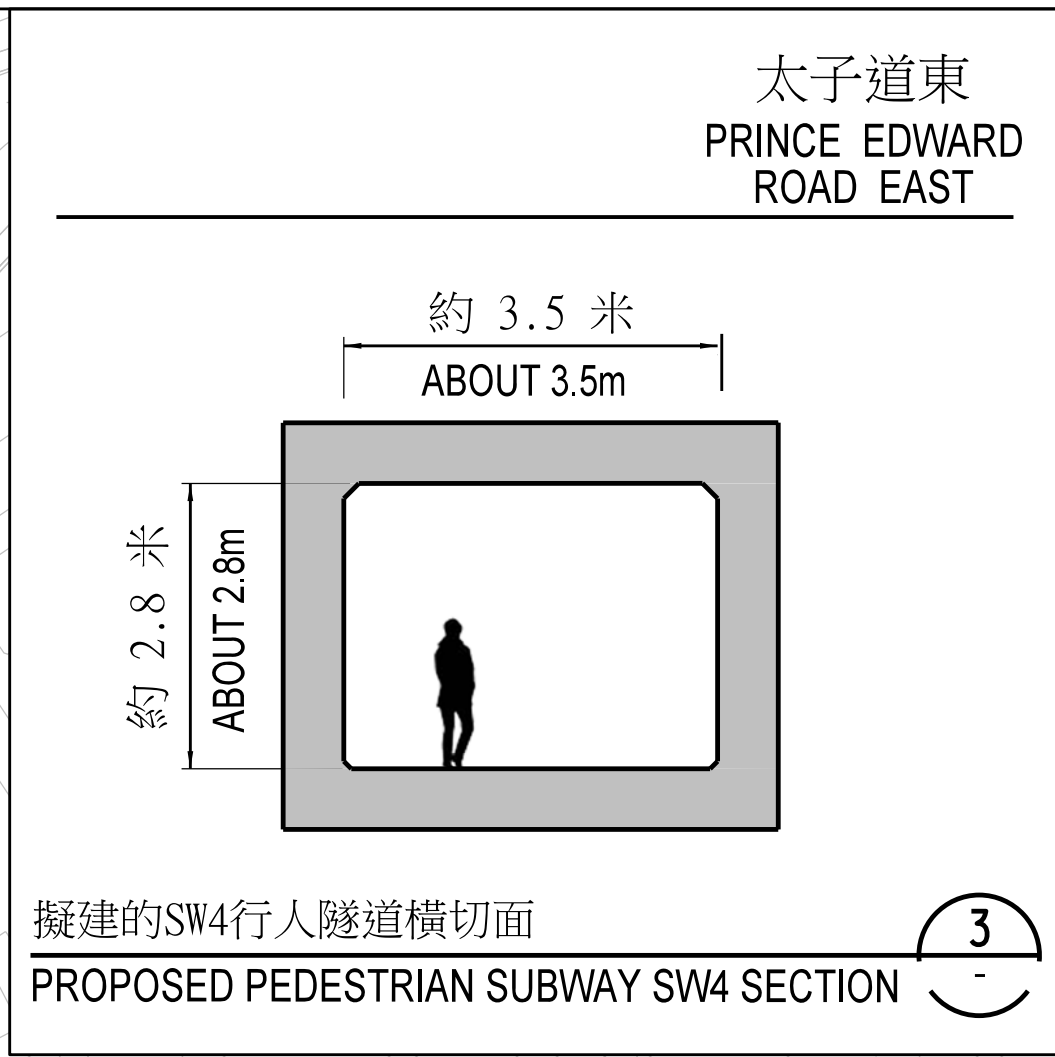
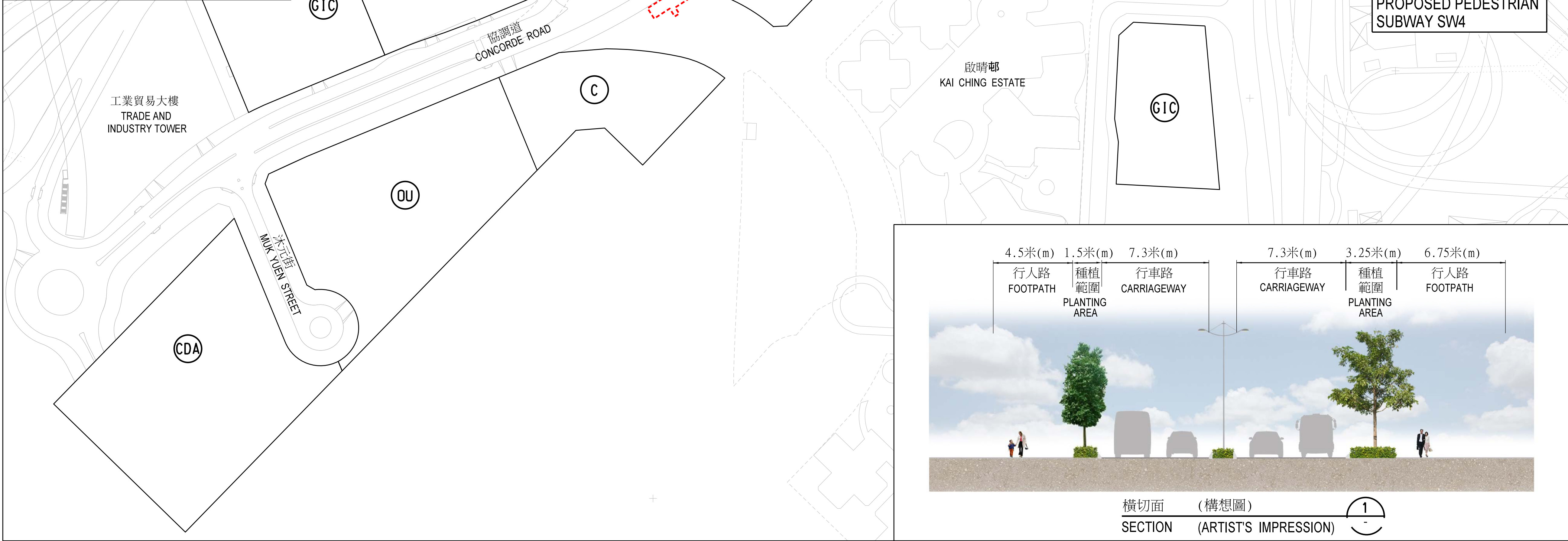
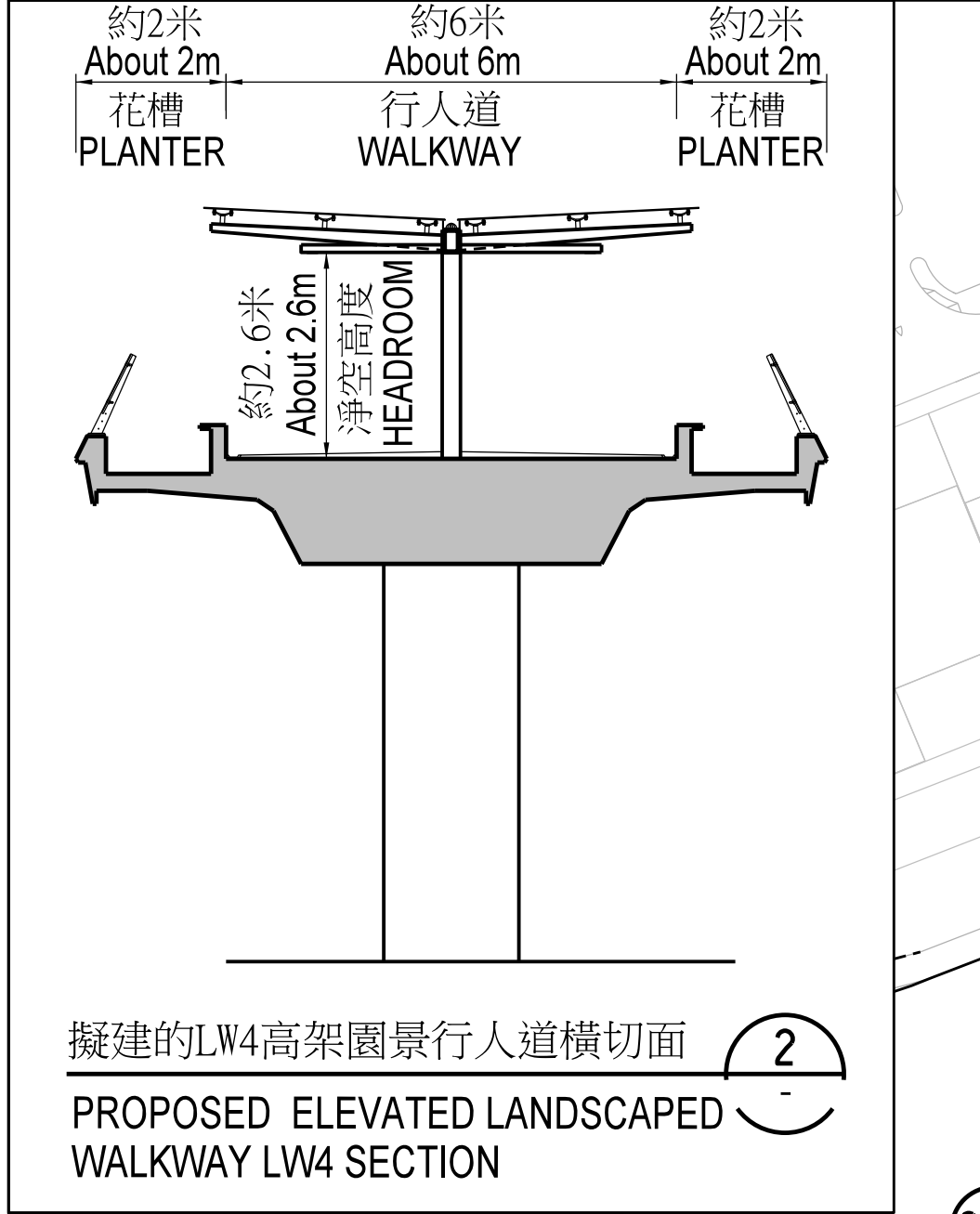
辦事處 office
九龍拓展處
KOWLOON DEVELOPMENT OFFICE

土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING AND DEVELOPMENT DEPARTMENT





位置圖 LOCATION PLAN



附圖2

圖例
LEGEND:

- 擬建的行車道/重建或擴闊
現有行車道
PROPOSED CARRIAGEWAY / RE-CONSTRUCTION AND WIDENING OF EXISTING CARRIAGEWAY
- 擬建/重建的行人路, 中央分隔帶, 安全島或種植範圍
PROPOSED / RE-CONSTRUCTION OF FOOTPATH, CENTRAL MEDIAN, TRAFFIC ISLAND OR PLANTING AREA
- 擬建的高架園景行人道
PROPOSED ELEVATED LANDSCAPED WALKWAY
- 擬建的行人隧道
PROPOSED PEDESTRIAN SUBWAY
- 擬永久封閉行車道並改建為行人路
PROPOSED PERMANENT CLOSURE OF CARRIAGEWAY FOR CONVERSION INTO FOOTPATH
- 擬議拆卸K9高架道路
PROPOSED DEMOLITION OF FLYOVER K9
- 行車道的行車方向
(每一箭嘴表示一條行車線)
TRAFFIC FLOW DIRECTION ON CARRIAGEWAY (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
- 建議的商業發展用地
PROPOSED SITE FOR COMMERCIAL DEVELOPMENT
- 擬議的綜合發展用地
PROPOSED SITE FOR COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AREA
- 擬議的政府、機構或社區用地
PROPOSED SITE FOR GOVERNMENT/ INSTITUTION/ COMMUNITY
- 擬議的其他指定用途用地
PROPOSED SITE FOR OTHER SPECIFIED USES

工程名稱 **project title**

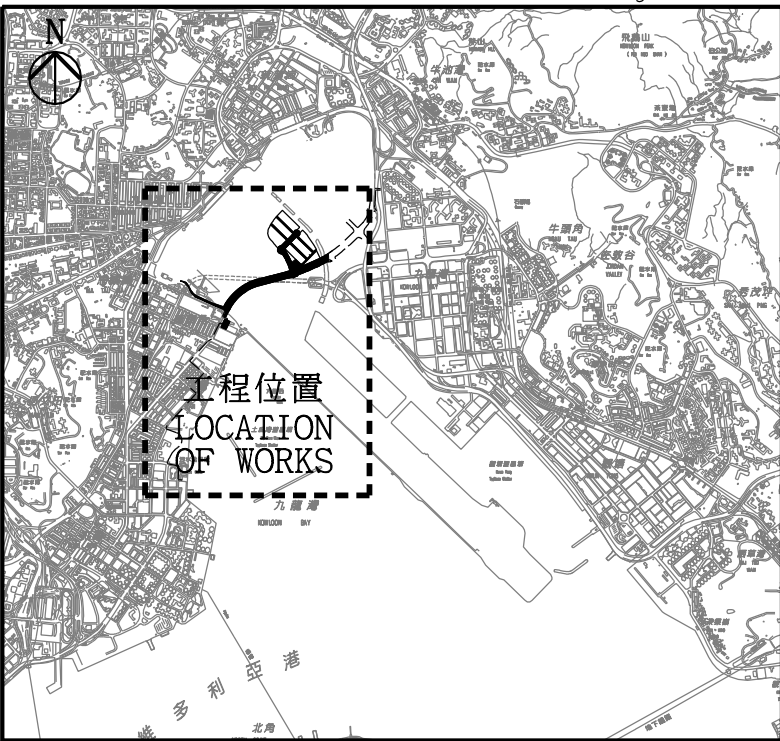
工務計劃項目第469CL號
啓德發展計劃－
啓德機場北面停機坪的基礎設施

PWP ITEM NO. 469CL
KAI TAK DEVELOPMENT -
INFRASTRUCTURE AT NORTH APRON
AREA OF KAI TAK AIRPORT

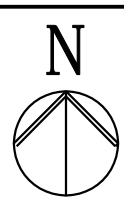
圖則名稱 **plan title**

前北面停機坪
第3B期基礎設施－平面圖

STAGE 3B INFRASTRUCTURE AT
FORMER NORTH APRON AREA -
LAYOUT PLAN



位置平面圖
KEY PLAN



擬建的L6路
PROPOSED ROAD L6

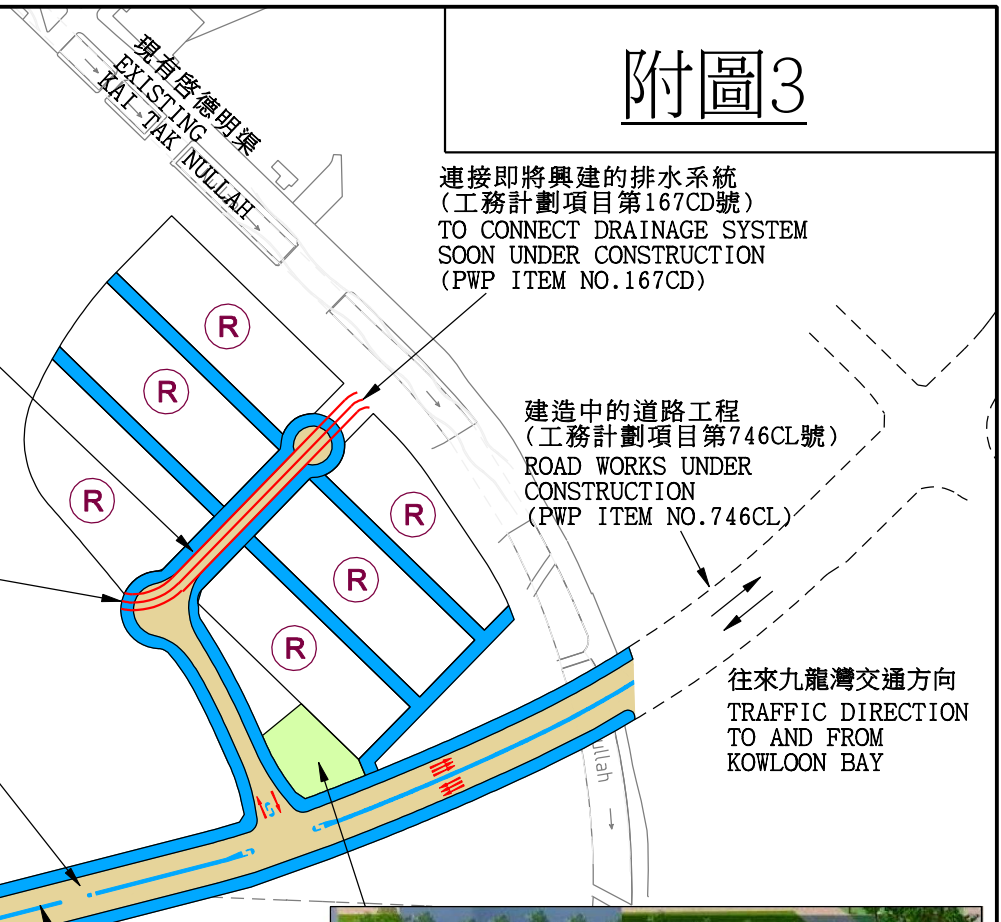
連接將來的排水系統
(工務計劃項目第469CL號)
TO CONNECT DRAINAGE
SYSTEM IN FUTURE
(PWP ITEM NO. 469CL)

擬建的D2路
PROPOSED ROAD D2

連接擬建的D2路排水系統
TO CONNECT DRAINAGE SYSTEM
IN PROPOSED ROAD D2

擬建的L19路
PROPOSED ROAD L19

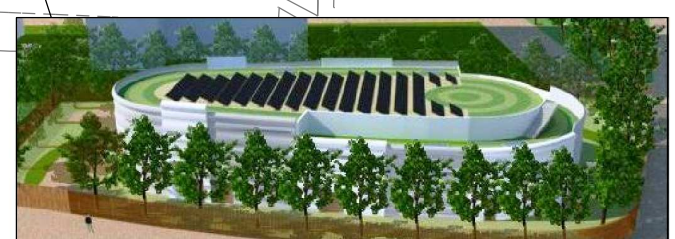
土瓜灣基本污水處理廠
TO KWA WAN PRELIMINARY
TREATMENT WORKS



連接即將興建的排水系統
(工務計劃項目第167CD號)
TO CONNECT DRAINAGE SYSTEM
SOON UNDER CONSTRUCTION
(PWP ITEM NO.167CD)

建造中的道路工程
(工務計劃項目第746CL號)
ROAD WORKS UNDER
CONSTRUCTION
(PWP ITEM NO.746CL)

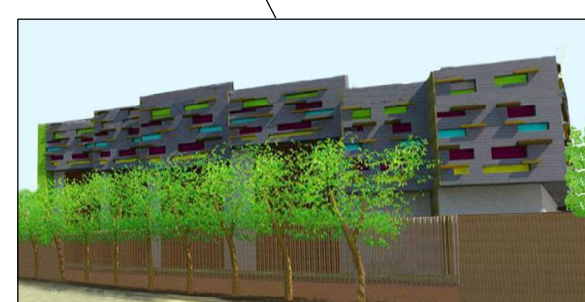
往來九龍灣交通方向
TRAFFIC DIRECTION
TO AND FROM
KOWLOON BAY



擬建的污水泵站構想圖
ARTIST'S IMPRESSION OF PROPOSED SEWAGE PUMPING STATION



擬建的 D2 路構想圖
ARTIST'S IMPRESSION OF PROPOSED ROAD D2



擬建的污水泵站構想圖
ARTIST'S IMPRESSION OF PROPOSED SEWAGE PUMPING STATION

土瓜灣避風塘
TO KWA WAN TYPHOON SHELTER

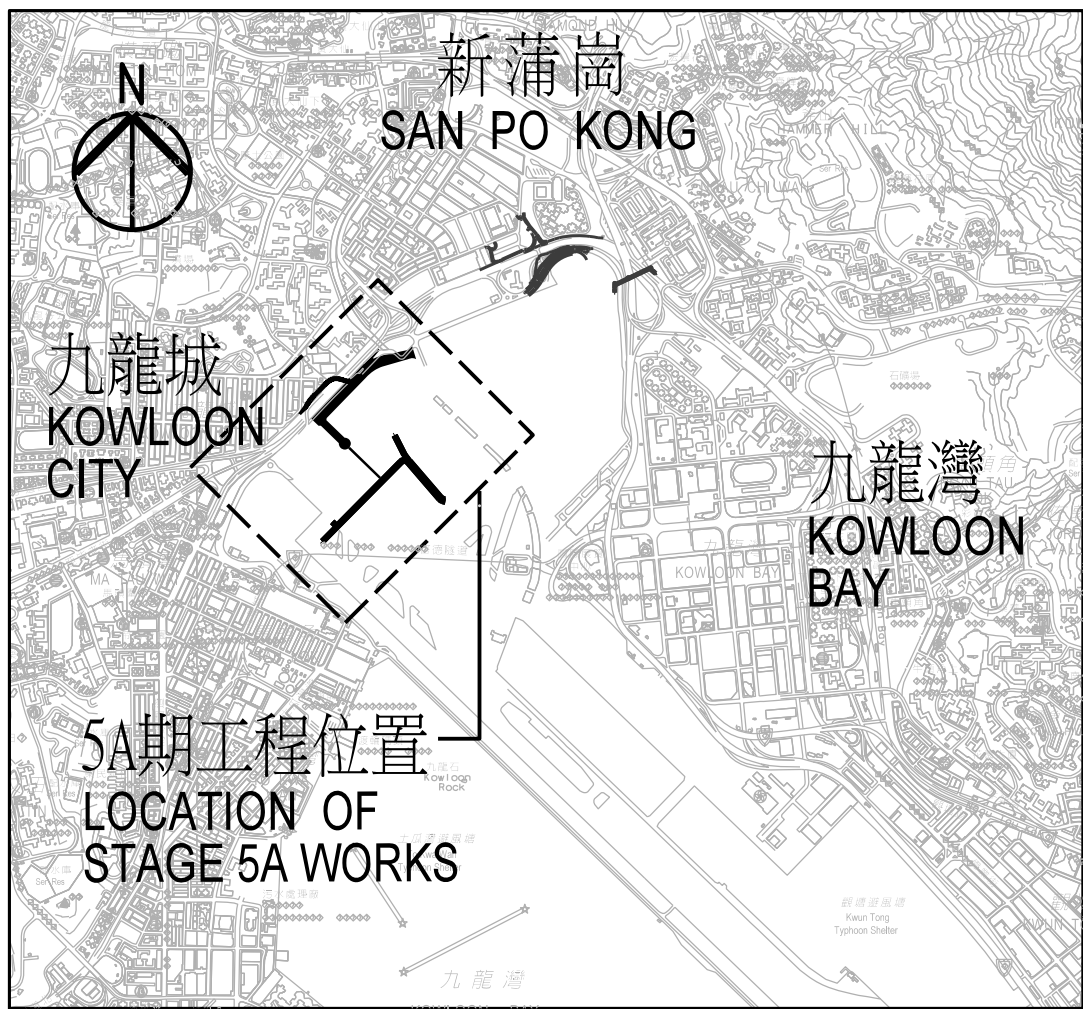
- 圖例
LEGEND:
- 擬建的行車道 / 現有的行車道將予重建或擴闊
PROPOSED CARRIAGEWAY / EXISTING CARRIAGEWAY TO BE RECONSTRUCTED OR WIDENED
 - 擬建的 / 重建的行人路, 中央分隔帶, 安全島或種植範圍
PROPOSED / RECONSTRUCTED FOOTPATH, CENTRAL MEDIAN, TRAFFIC ISLAND OR PLANTING AREA
 - 擬建的污水泵站
PROPOSED SEWAGE PUMPING STATION
 - 在現有行車道和擬建的L19路上鋪設無壓力污水管道 / 加壓污水管道
PROPOSED GRAVITY SEWER / RISING MAIN TO BE LAID IN EXISTING ROAD AND PROPOSED ROAD L19
 - 擬建的箱形暗渠
PROPOSED BOX CULVERT
 - 行車道的行車線
(每一箭嘴表示一條行車線)
TRAFFIC LANE FOR CARRIAGEWAY
(ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
 - 住宅發展用地
SITE FOR RESIDENTIAL DEVELOPMENT

圖則名稱 plan title
啓德機場北面停機坪
第4期基礎設施 -
平面圖
STAGE 4 INFRASTRUCTURE
AT NORTH APRON AREA OF
KAI TAK AIRPORT -
LAYOUT PLAN

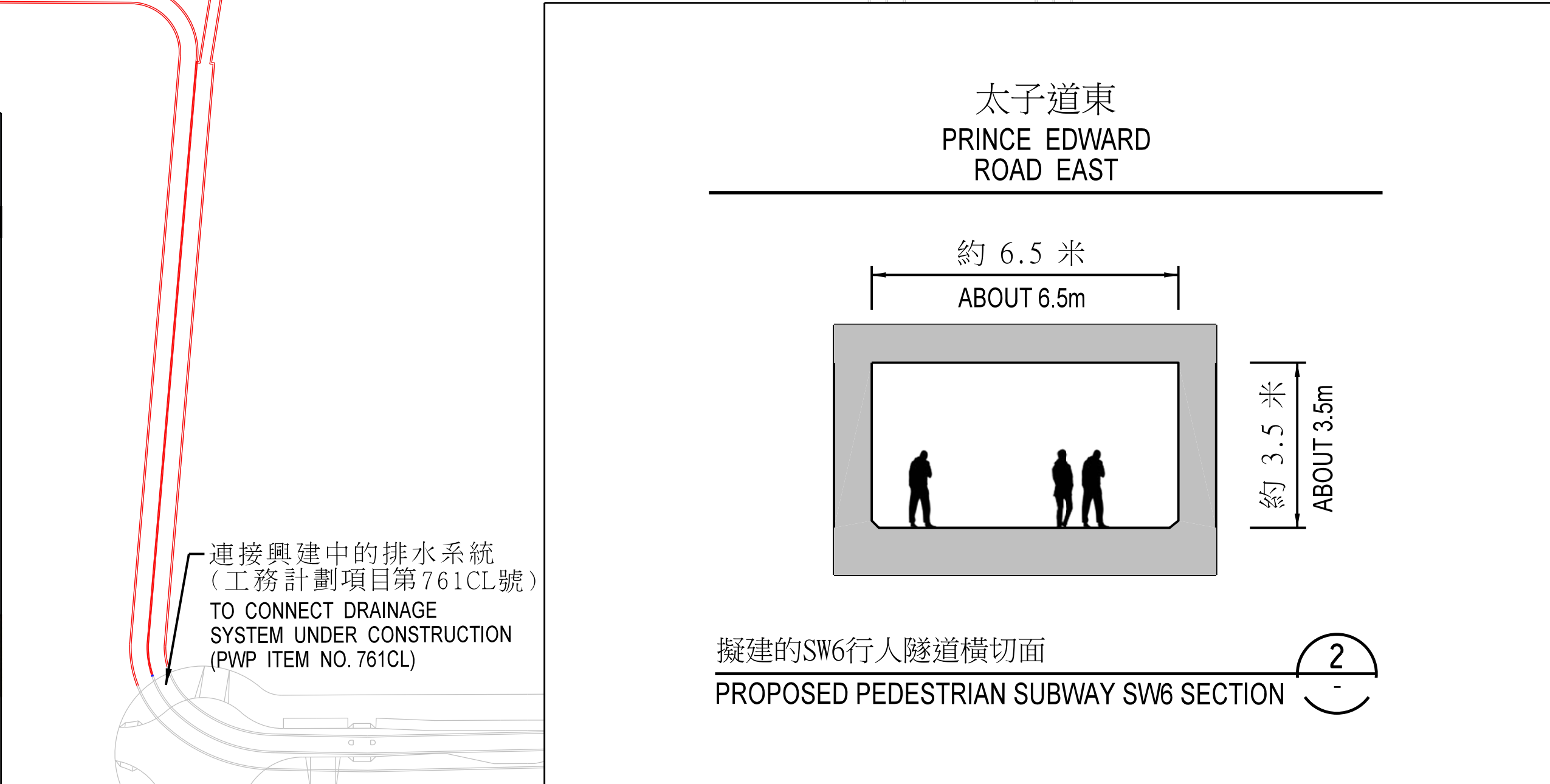
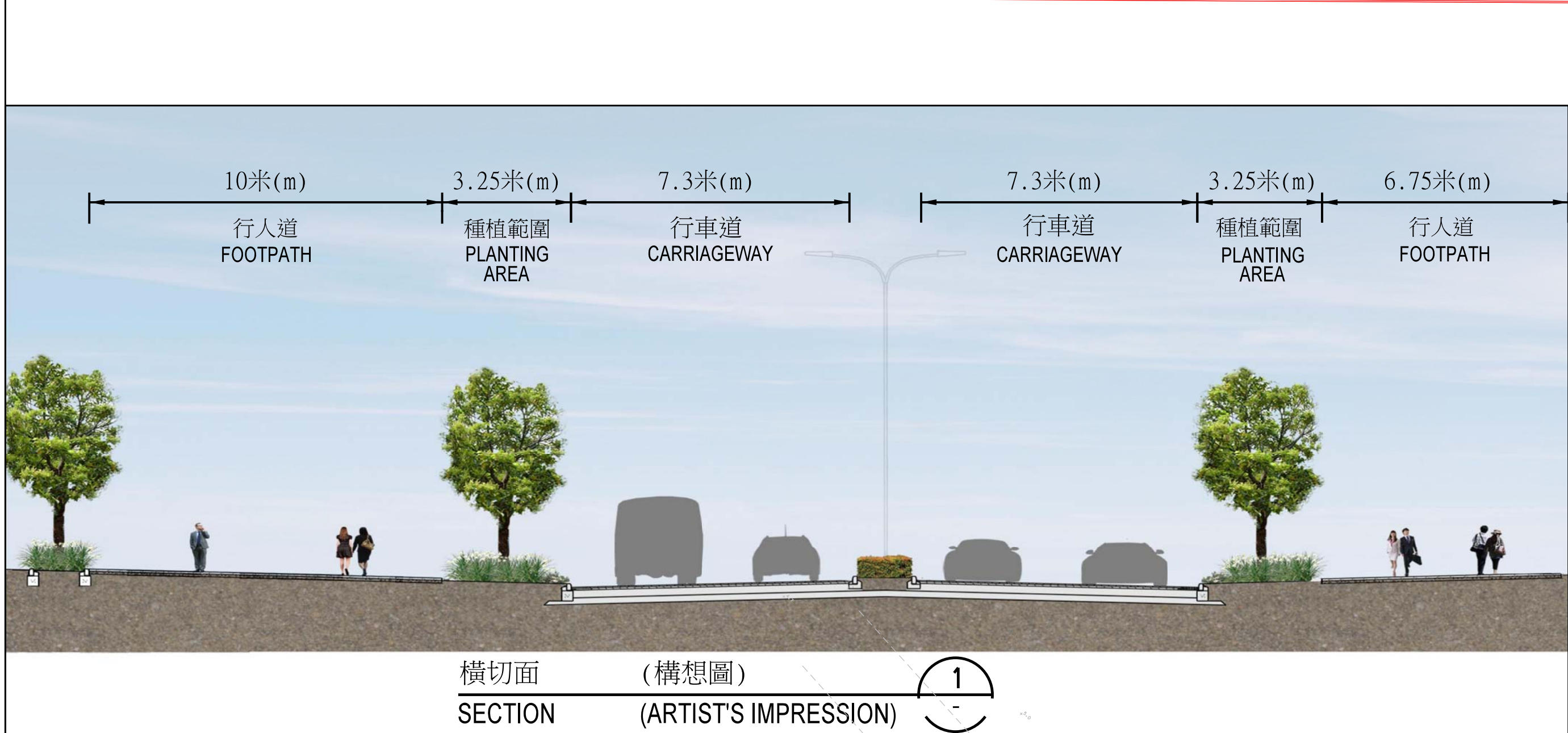
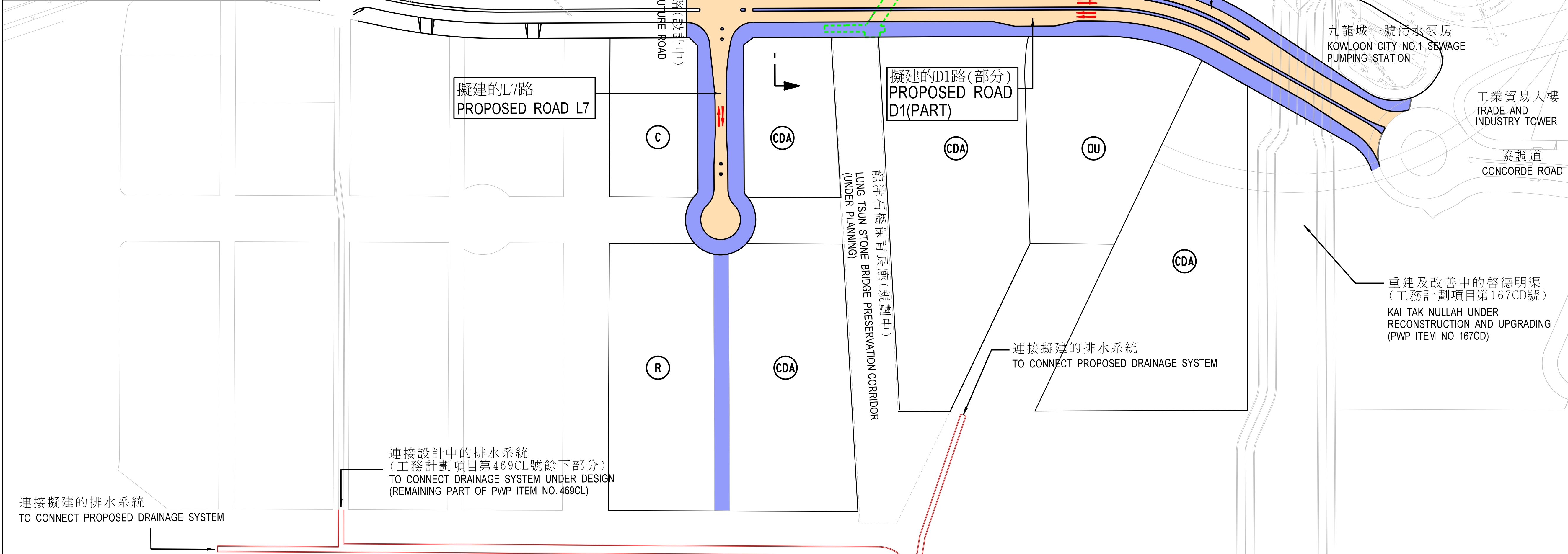
圖則編號 drawing no.
SK0001

比例 scale
不按比例
NOT TO SCALE

辦事處 office
九龍拓展處
KOWLOON DEVELOPMENT OFFICE



位置圖
LOCATION PLAN



附圖4

圖例
LEGEND:

- 擬建的行車道
PROPOSED CARRIAGEWAY
- 擬建的行人路, 步行街, 中央分隔帶, 安全島或種植範圍
PROPOSED FOOTPATH, PEDESTRIAN STREET, CENTRAL MEDIAN, TRAFFIC ISLAND OR PLANTING AREA
- 擬建的行人隧道
PROPOSED PEDESTRIAN SUBWAY
- 擬建箱形暗渠
PROPOSED BOX CULVERT
- 擬建於行車道下的行人路
PROPOSED FOOTPATH UNDERNEATH CARRIAGEWAY

行車道的行車方向
(每一箭嘴表示一條行車線)
TRAFFIC FLOW DIRECTION ON CARRIAGEWAY (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)

建議的住宅發展用地
PROPOSED SITE FOR RESIDENTIAL DEVELOPMENT

建議的商業發展用地
PROPOSED SITE FOR COMMERCIAL DEVELOPMENT

建議的綜合發展區用地
PROPOSED SITE FOR COMPREHENSIVE DEVELOPMENT AREA

建議的其他指定用途用地
PROPOSED SITE FOR OTHER SPECIFIED USES

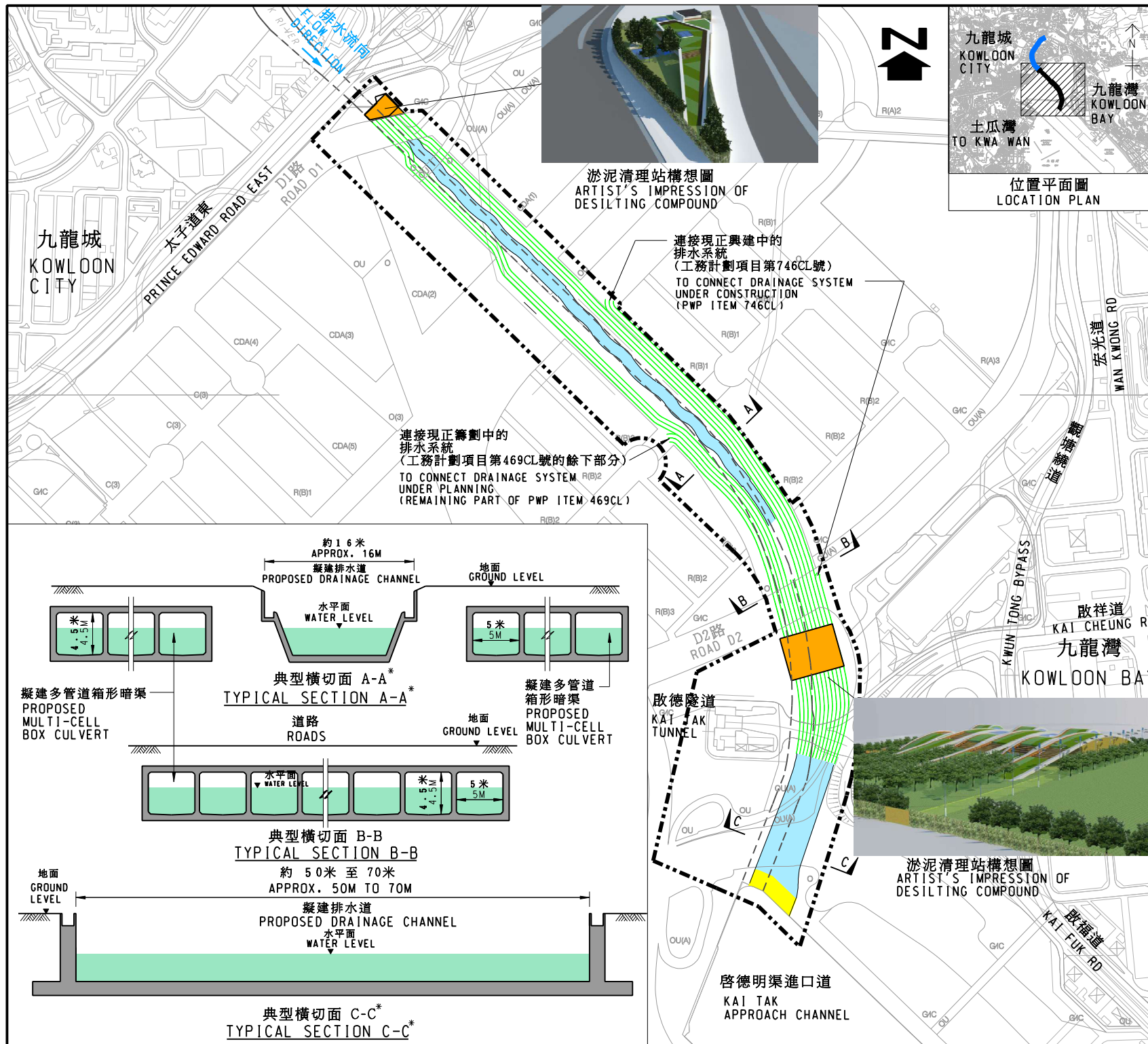
工程名稱 **project title**

工務計劃項目第469CL號
啓德發展計劃－
啓德機場北面停機坪的基礎設施
PWP ITEM NO. 469CL
KAI TAK DEVELOPMENT -
INFRASTRUCTURE AT NORTH APRON
AREA OF KAI TAK AIRPORT

圖則名稱 **plan title**

前北面停機坪
第5A期基礎設施－平面圖
STAGE 5A INFRASTRUCTURE AT
FORMER NORTH APRON AREA -
LAYOUT PLAN

土木工程拓展署
CEDD CIVIL ENGINEERING AND
DEVELOPMENT DEPARTMENT



- 附圖5
- 圖例
LEGEND:
- 由渠務署興建的工程(工程項目第140CD號及162CD號現正施工;工程項目第159CD號現正進行設計)

WORKS BY THE DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT (ITEMS 140CD AND 162CD UNDER CONSTRUCTION; ITEM 159CD UNDER DESIGN)
- * 請參閱附件二的構想圖
PLEASE REFER TO ARTIST'S IMPRESSION IN ENCLOSURE 2
- 工程界限
PROJECT BOUNDARY

現有啓德明渠
EXISTING KAI TAK NULLAH
- 擬建淤泥清理站
PROPOSED DESILTING COMPOUND

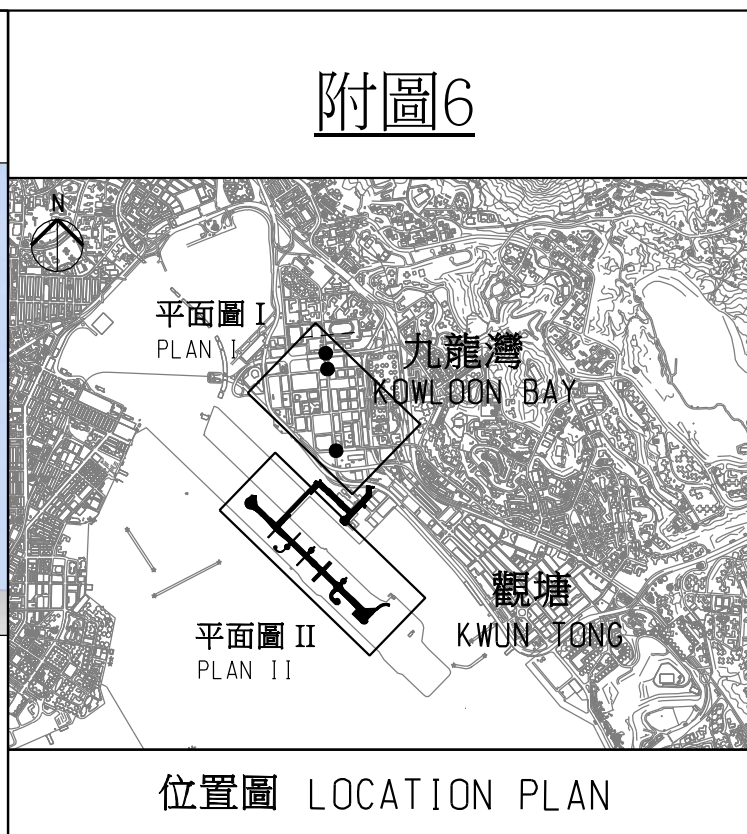
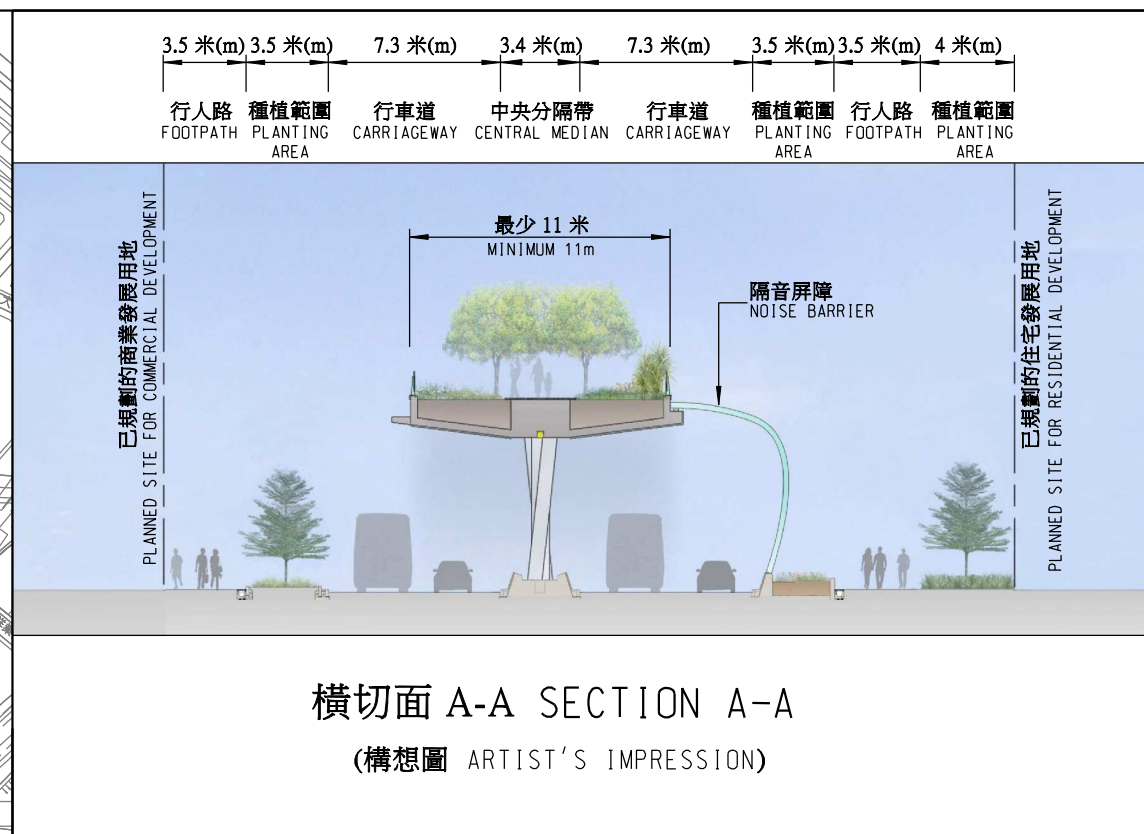
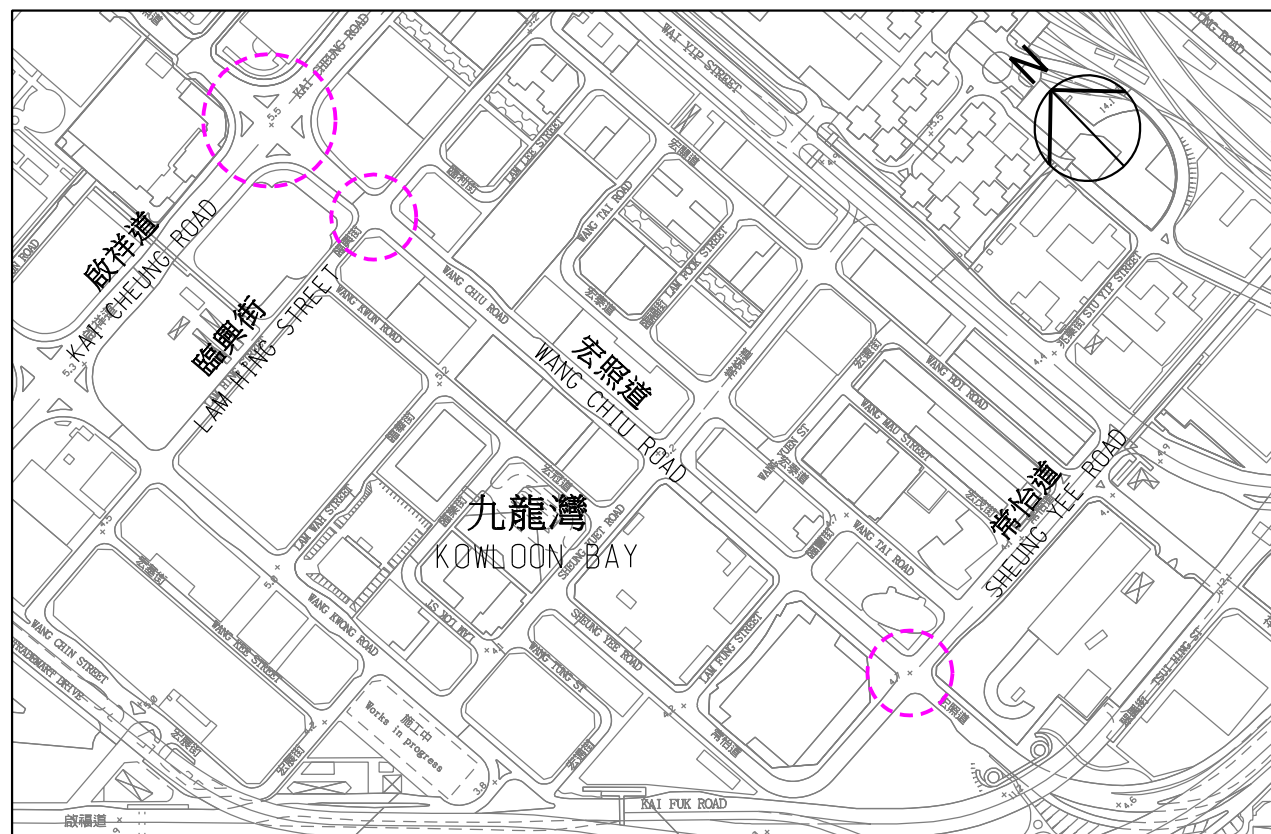
擬建多管道箱形暗渠
PROPOSED MULTI-CELL BOX CULVERT

擬建排水道
PROPOSED DRAINAGE CHANNEL

擬建海濱長廊平台
PROPOSED DECK FOR WATERFRONT PROMENADE

圖則名稱 drawing title
啟德明渠重建及改善工程-平面圖
RECONSTRUCTION AND UPGRADING OF KAI TAK NULLAH
-LAYOUT PLAN

附圖6



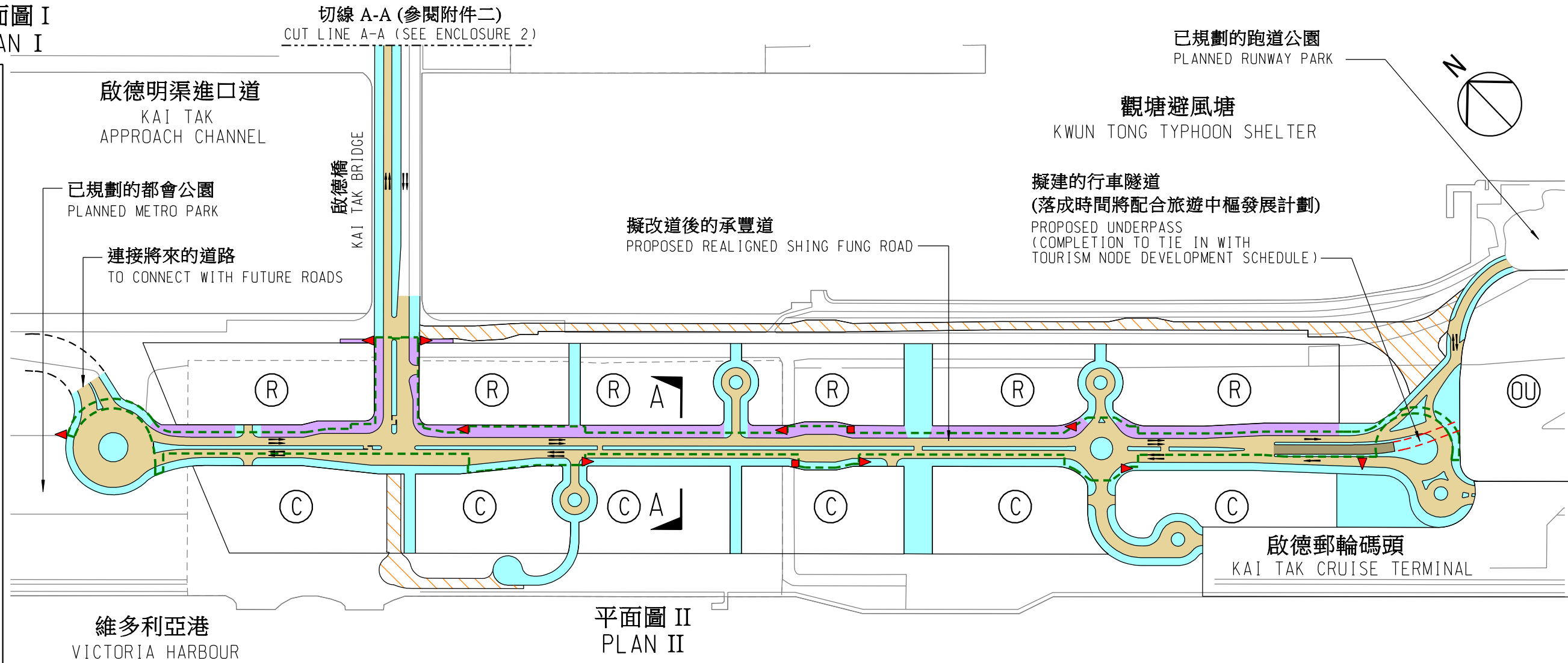
平面圖 I
PLAN I

切線 A-A (參閱附件二)
CUT LINE A-A (SEE ENCLOSURE 2)

橫切面 A-A SECTION A-A
(構想圖 ARTIST'S IMPRESSION)

位置圖 LOCATION PLAN

- 圖例:
LEGEND:
- 擬建的/重建的行車道
PROPOSED/RECONSTRUCTED CARRIAGEWAY
 - 擬建的/重建的行人路,中央分隔帶,安全島或種植範圍
PROPOSED/RECONSTRUCTED FOOTPATH, CENTRAL MEDIAN, TRAFFIC ISLAND OR PLANTING AREA
 - 擬建的/重建的行人路或種植範圍附設隔音屏障
PROPOSED/RECONSTRUCTED FOOTPATH OR PLANTING AREA WITH NOISE BARRIER
 - 擬建的園景平台界限與隔音屏障結合
PROPOSED LIMIT OF LANDSCAPED DECK INTEGRATED WITH NOISE BARRIER
 - 現有的道路將被替代
EXISTING ROAD TO BE REPLACED
 - 擬建的宏照道路口改善工程
PROPOSED JUNCTION IMPROVEMENT AT WANG CHIU ROAD
 - 擬建的行車隧道
PROPOSED UNDERPASS
 - 擬建行車道
(落成時間將配合旅遊中樞發展計劃)
PROPOSED CARRIAGEWAY (COMPLETION TO TIE IN WITH TOURISM NODE DEVELOPMENT SCHEDULE)
 - 行車道的行車線
(每一箭嘴表示一條行車線)
TRAFFIC LANE FOR CARRIAGEWAY (ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)
 - 已規劃的住宅發展用地
PLANNED SITE FOR RESIDENTIAL DEVELOPMENT
 - 已規劃的商業發展用地
PLANNED SITE FOR COMMERCIAL DEVELOPMENT
 - 已規劃的旅遊中樞
PLANNED TOURISM NODE
 - 擬建的升降機
PROPOSED LIFT
 - 擬建的樓梯
PROPOSED STAIRCASE

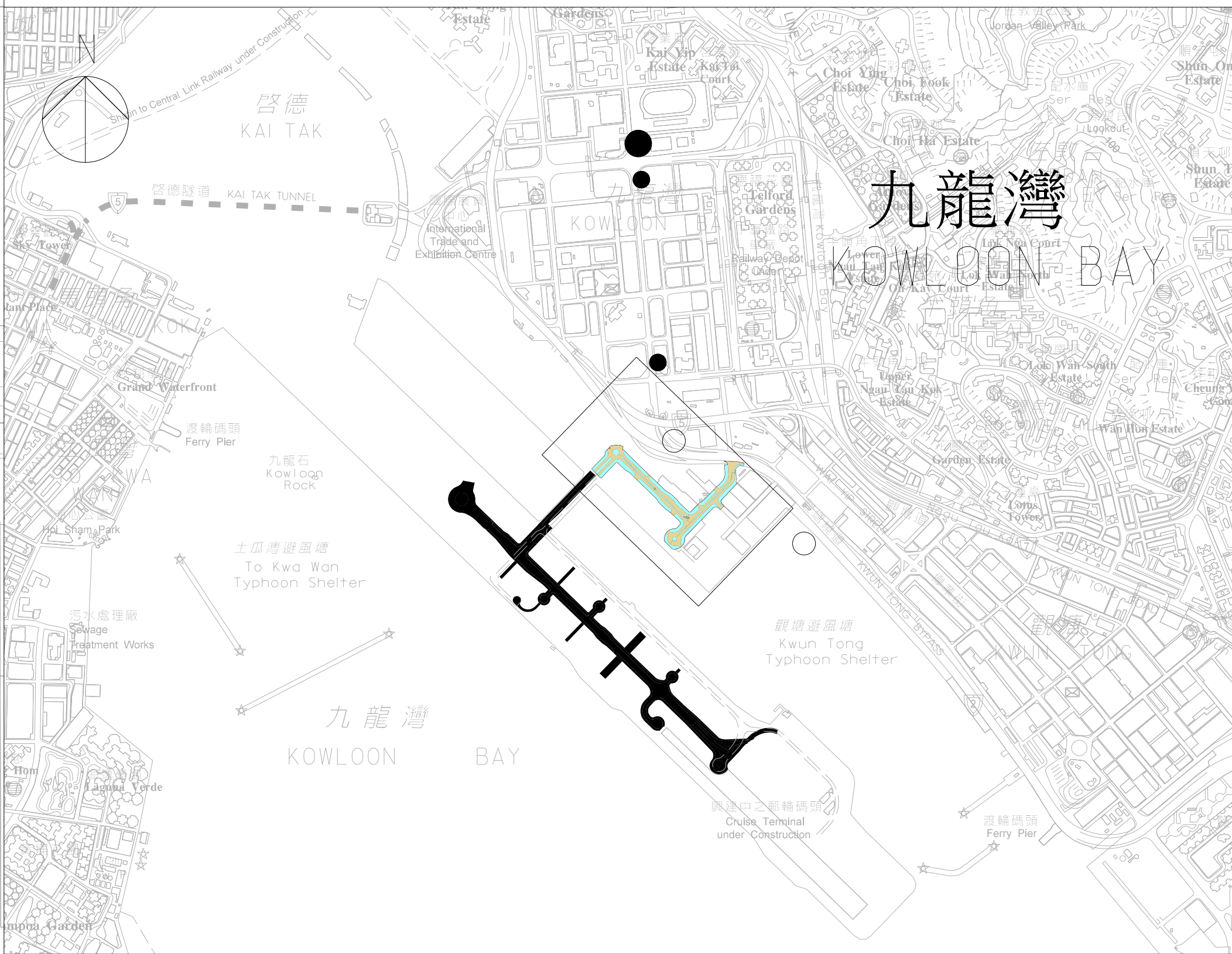


圖則名稱 drawing title KZ862

工務計劃項目第 7711CL 號
啟德發展計劃 - 前跑道南面發展項目的基礎設施工程

PWP ITEM NO. 7711CL
KAI TAK DEVELOPMENT - INFRASTRUCTURE WORKS FOR DEVELOPMENTS AT THE SOUTHERN PART OF THE FORMER RUNWAY

附圖7



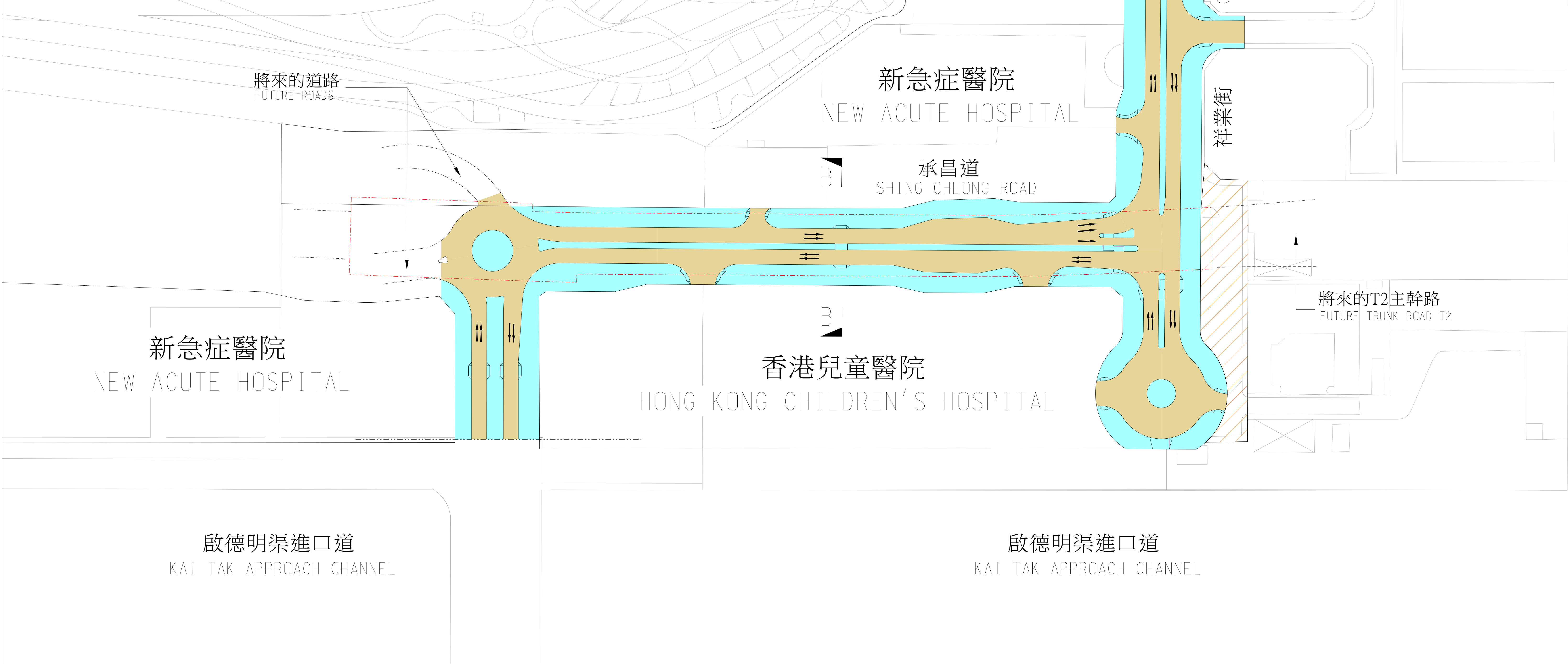
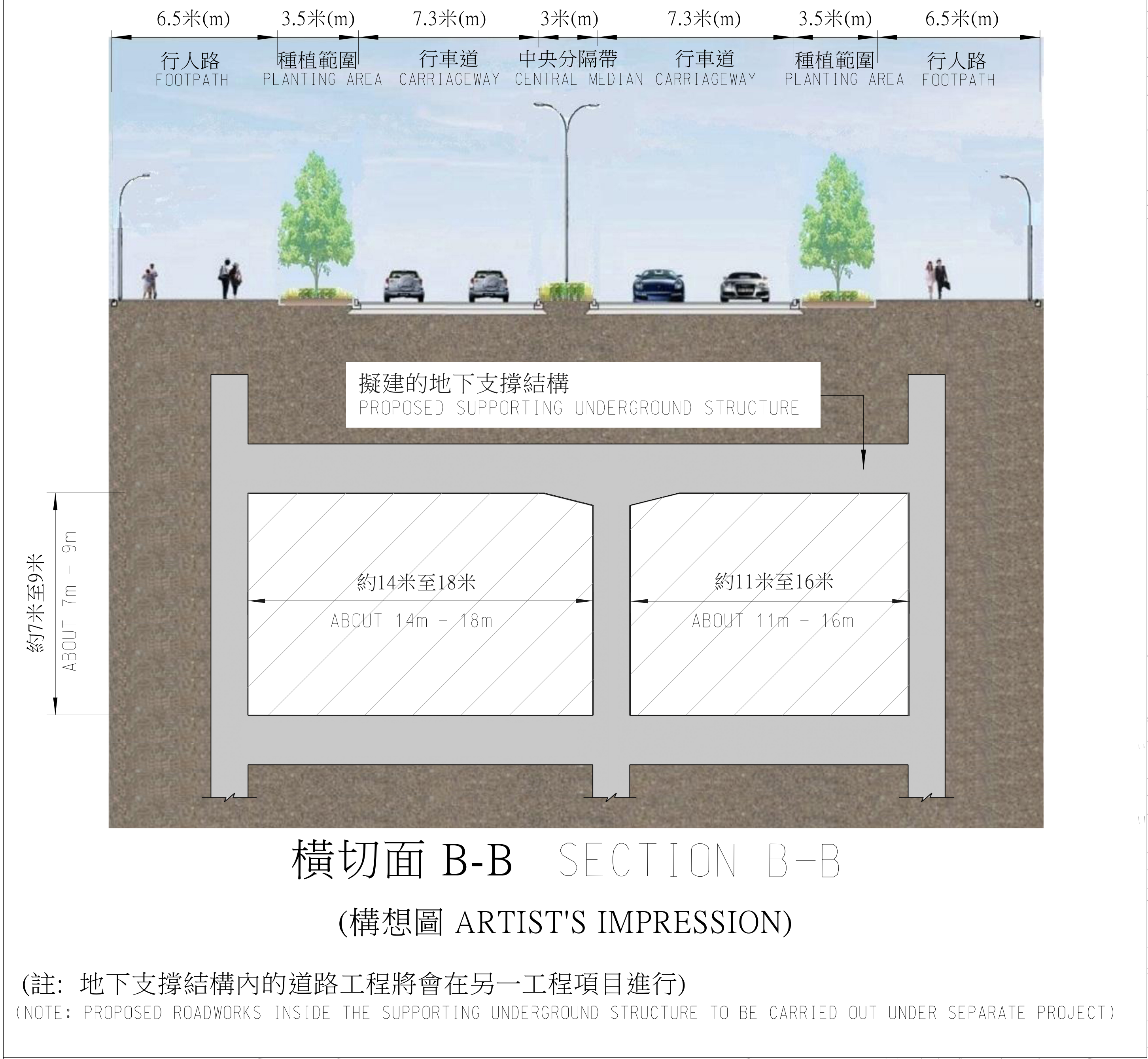
位置圖 LOCATION PLAN

圖例:
LEGEND:

- 擬建的/重建的行車道
PROPOSED/RECONSTRUCTED CARRIAGEWAY
- 擬建的/重建的行人路,中央分隔帶, 安全島或種植範圍
PROPOSED/RECONSTRUCTED FOOTPATH, CENTRAL MEDIAN, TRAFFIC ISLAND OR PLANTING AREA
- 現有的道路將永久封閉
EXISTING ROAD TO BE PERMANENTLY CLOSED
- 擬建的地下支撐結構
PROPOSED SUPPORTING UNDERGROUND STRUCTURE
- 行車道的行車線(每一箭嘴表示一條行車線)
TRAFFIC LANE FOR CARRIAGEWAY
(ONE ARROW REPRESENTS ONE LANE)

備註:
REMARKS:

道路設計已優化以配合新急症醫院將來的運作
ROAD DESIGN MODIFIED TO SUIT THE FUTURE OPERATION OF NEW ACUTE HOSPITAL



圖則名稱 drawing title

工務計劃項目第 7711CL 號

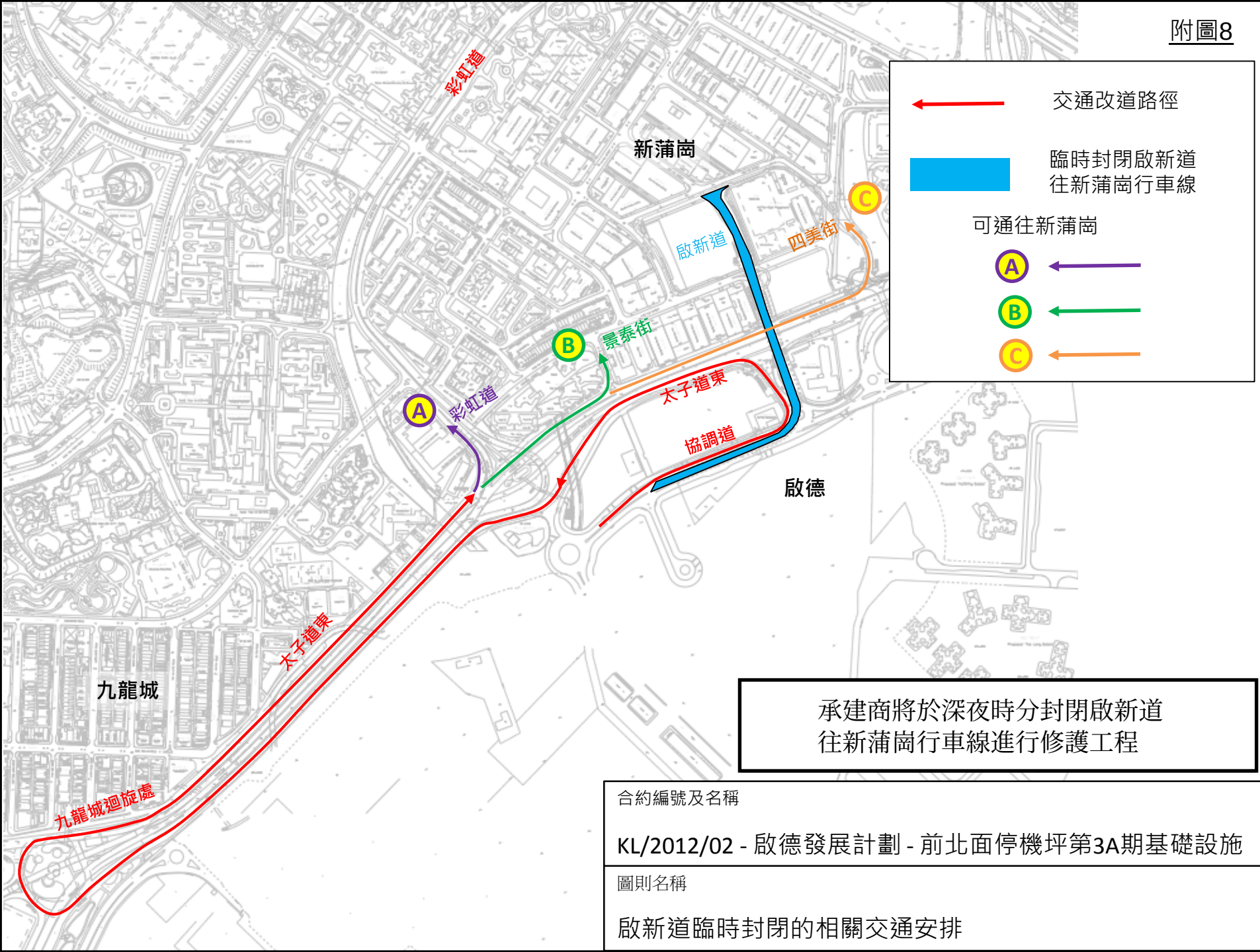
啟德發展計劃 - 前跑道南面發展項目的基礎設施工程第三期

PWP ITEM NO. 7711CL

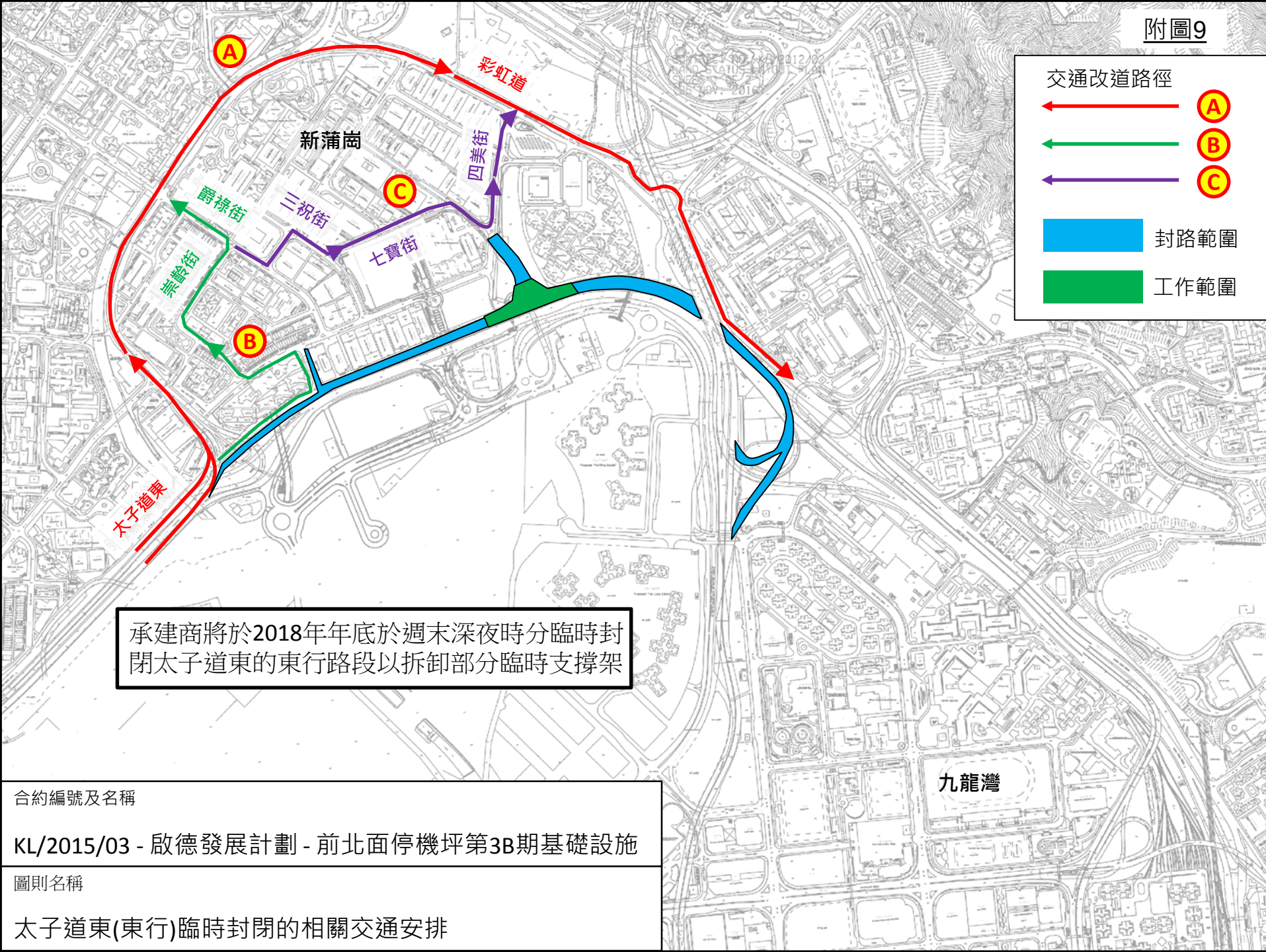
KAI TAK DEVELOPMENT - STAGE 3 INFRASTRUCTURE WORKS FOR DEVELOPMENTS AT THE SOUTHERN PART OF THE FORMER RUNWAY



土木工程拓展署
CIVIL ENGINEERING
AND DEVELOPMENT
DEPARTMENT



附圖9

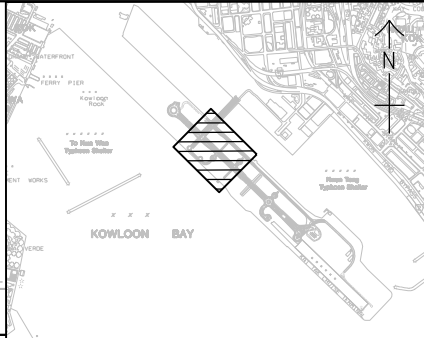
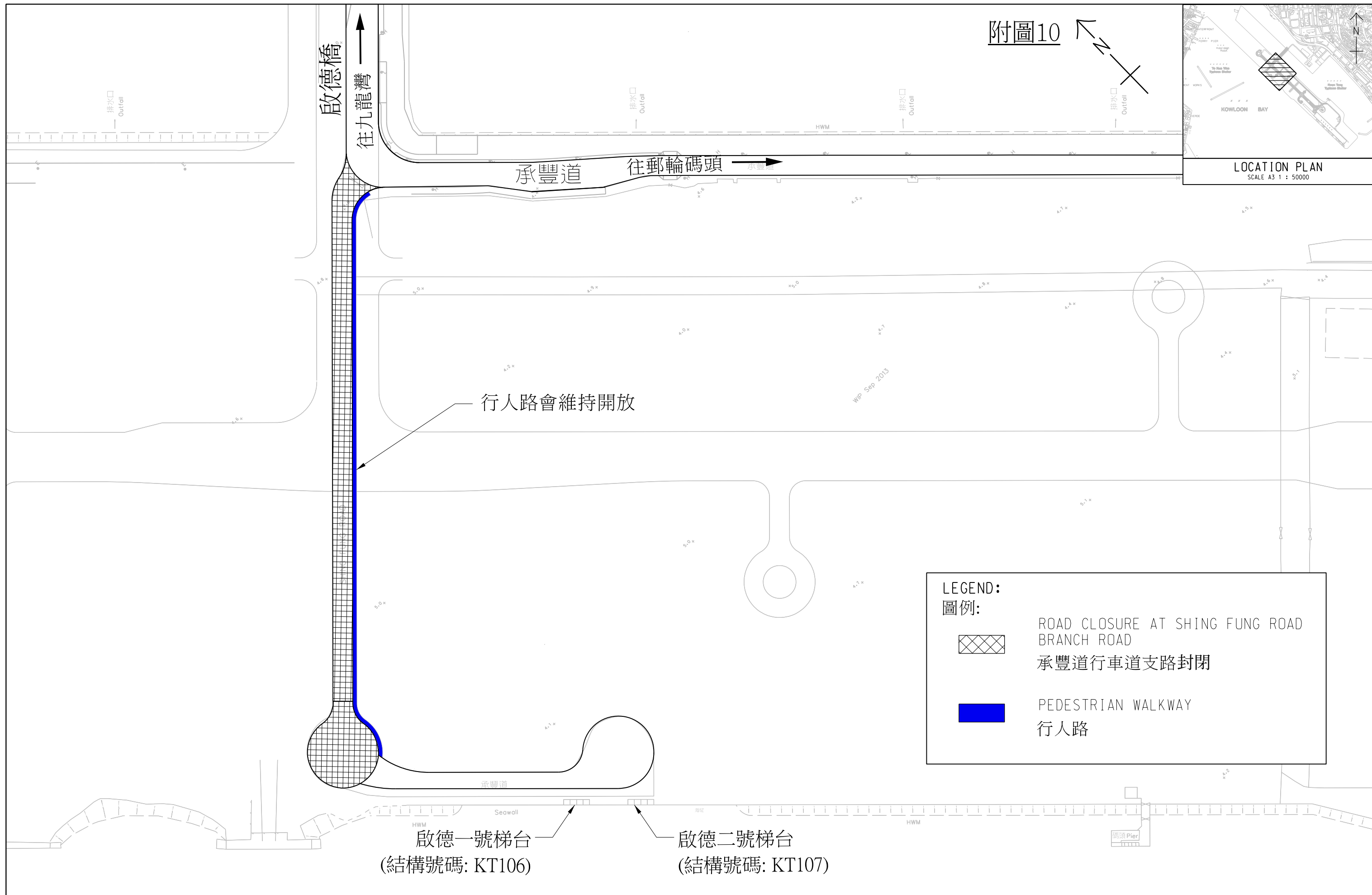


合約編號及名稱

KL/2015/03 - 啟德發展計劃 - 前北面停機坪第3B期基礎設施

圖則名稱

太子道東(東行)臨時封閉的相關交通安排



附圖10

LOCATION PLAN

SCALE A3 1 : 50000



土木工程拓展署
Civil Engineering and
Development Department
東拓展處
EAST DEVELOPMENT OFFICE

CONTRACT NO. KL/2014/01
KAI TAK DEVELOPMENT - STAGE 2
INFRASTRUCTURE WORKS FOR
DEVELOPMENTS AT THE SOUTHERN PART OF
THE FORMER RUNWAY

合約編號 KL/2014/01
啟德發展計劃 - 第二期
前跑道南面發展項目
的基礎設施工程

TRAFFIC ARRANGEMENT FOR
ROAD CLOSURE AT SHING FUNG ROAD BRANCH ROAD
於承豐道支路實施的交通措施

